



**The Great Lakes - St. Lawrence Seaway System**  
*Le réseau Grands Lacs - Voie maritime du Saint-Laurent*

---

**2015 – AVIS AUX NAVIGATEURS N° 3**

**RÉGION NIAGARA  
CANAL WELLAND**

**LES NAVIRES NE SONT AUTORISÉS QU'À UTILISER DES RADARS RÉGLÉS  
SUR UNE COURTE PORTÉE DE TROIS MILLES MARINS OU MOINS QUAND  
ILS PASSENT DANS LE CANAL WELLAND**

Le radar ne doit pas être réglé sur une portée supérieure à trois milles marins pendant le passage dans le canal Welland.

Le personnel responsable du contrôle du trafic à la CGVMSL vérifiera que le radar de chaque navire qui atteint le point d'appel a été réglé sur une courte portée de trois milles marins ou moins.

Nous vous remercions de votre collaboration.

Glenn Rutherford  
Coordonnateur, soutien des processus – Services du canal  
St. Catharines, Ontario  
Le 1<sup>er</sup> avril 2015

---

**The St. Lawrence Seaway Management Corporation**  
**Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent**

**Région Maisonneuve**  
151, rue de l'Écluse  
St-Lambert, Québec  
J4R 2V6

Tél : (450) 672-4115 Fax : (450) 672-8493

**Niagara Region**  
508 Glendale Avenue  
P.O. Box 370  
St. Catharines, Ontario  
L2R 6V8

Tel : (905) 641-1932 Fax : (905) 641-5721